Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 April 2022
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Сорок девятая сессия
28 февраля — 1 апреля 2022 года
Пункт 3 повестки дня
Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Резолюция, принятая Советом по правам человека 31 марта 2022 года

49/15. Последствия внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Венской декларацией и Программой действий и другими соответствующими международными договорами по правам человека,

вновь подтверждая все резолюции и решения, принятые Комиссией по правам человека и Советом по правам человека о последствиях структурной перестройки и политики экономических реформ, а также внешней задолженности для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, последней из которых является резолюция 46/8 Совета от 23 марта 2021 года,

подчеркивая, что одной из целей Организации Объединенных Наций является достижение международного сотрудничества в решении международных проблем экономического, социального, культурного или гуманитарного характера,

особо отмечая, что Всемирная конференция по правам человека решила призвать международное сообщество приложить все усилия для облегчения бремени внешней задолженности развивающихся стран, чтобы дополнить усилия правительств таких стран по достижению полной реализации экономических, социальных и культурных прав своего народа,

подчеркивая первоочередную роль средств осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и в связи с этим особо выделяя основополагающие принципы международного сотрудничества, имеющие важнейшее значение для практического достижения Целей в области устойчивого развития,

подчеркивая также выраженную в Повестке дня на период до 2030 года решимость оказывать развивающимся странам помощь в целях обеспечения долгосрочной приемлемости уровня их задолженности благодаря проведению скоординированной политики, направленной на поощрение, в зависимости от

Просьба отправить на вторичную переработку

обстоятельств, финансирования за счет заемных средств, облегчения долгового бремени и реструктуризации задолженности, и решить проблему внешней задолженности бедных стран с высокой задолженностью, чтобы облегчить их долговое бремя,

признавая обязательства, взятые в Аддис-Абебской программе действий третьей Международной конференции по финансированию развития, и отмечая, что, несмотря на международные усилия по облегчению бремени задолженности, многие страны остаются уязвимыми для долгового кризиса, а некоторые находятся в разгаре углубляющегося кризиса из-за пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), включая ряд наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, а также некоторые развитые страны,

сознавая роль, мандат и деятельность других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций в контексте проблем внешней задолженности и международных финансовых обязательств,

вновь подтверждая, что растущее бремя задолженности развивающихся стран с наибольшей задолженностью, в частности наименее развитых стран, неустойчиво и представляет собой одно из главных препятствий на пути достижения прогресса в ориентированном на человека устойчивом развитии и искоренении бедности и что для многих развивающихся и некоторых развитых стран чрезмерные выплаты в счет обслуживания долга серьезно ограничивают их возможности по содействию социальному развитию и предоставлению основных услуг в целях создания условий для реализации экономических, социальных и культурных прав,

выражая свою обеспокоенность тем, что, несмотря на неоднократный пересмотр сроков погашения долга, ежегодные выплаты развивающихся стран по-прежнему превышают фактическую сумму, которую они получают в виде официальной помощи в целях развития,

признавая, что государства обязаны уважать и защищать права человека даже во время экономического и финансового кризиса или глобальной пандемии и обеспечивать, чтобы их политика и меры не приводили к недопустимому регрессу в реализации прав человека, как это признано в соответствующих международных договорах по правам человека, и принимая во внимание, что руководящие принципы относительно оценок воздействия экономических реформ на права человека[1] служат для государств важным ориентиром в этом отношении,

признавая также суверенное право любого государства на реструктуризацию своего суверенного долга, которое не должно нарушаться или сдерживаться какими-либо мерами, исходящими от другого государства,

признавая далее, что накоплению неприемлемого объема задолженности способствуют незаконные финансовые потоки, в частности уклонение от уплаты налогов со стороны владельцев крупных личных состояний, уклонение от уплаты налогов в коммерческом секторе путем манипуляций со счетами-фактурами по торговым операциям и уход от налогов транснациональных корпораций, поскольку правительства, не имеющие достаточных внутренних поступлений, могут прибегать к внешнему заимствованию,

особо отмечая, что неравенство продолжает усиливаться во всем мире и что оно зачастую способствует социальному отчуждению и маргинализации некоторых групп и отдельных лиц,

выражая глубокую озабоченность оценками, согласно которым пандемия COVID-19 положила конец глобальному прогрессу в сокращении бедности, ввергнув в 2021 году 150 млн человек в крайнюю нищету, с возможным дополнительным увеличением их числа на 23–35 млн человек,

[1] A/HRC/40/57.

признавая, что, наряду с кризисом в области здравоохранения, связанным с пандемией COVID-19, и другими системными кризисами, мировая экономика сталкивается с быстро нарастающей, синхронной и сильной экономической рецессией, одновременно затрагивающей как развитые, так и развивающиеся страны и все континенты,

признавая также, что глобальная финансовая архитектура, включая кредитные рейтинговые агентства, нуждается в реформировании и что кредитные рейтинговые агентства должны играть определенную роль в предотвращении долгового кризиса, и подчеркивая, что сейчас, как никогда ранее, требуется более эффективная международная финансовая архитектура для реагирования на социально-экономические последствия пандемии COVID-19,

заявляя, что бремя задолженности еще больше усугубляет многочисленные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, способствует крайней нищете и препятствует устойчивому развитию человеческого потенциала, а потому представляет собой серьезную преграду для реализации всех прав человека,

1. *с нетерпением ожидает* вклад нового обладателя мандата Независимого эксперта по вопросу о последствиях внешней задолженности и других соответствующих международных финансовых обязательств государств для полного осуществления всех прав человека, в частности экономических, социальных и культурных прав, в области, относящейся к ее мандату, и признает работу предыдущего обладателя мандата;

2. *с признательностью принимает к сведению* первый доклад нового мандатария о предварительном плане работы по мандату и определенным в нем тематическим областям[2], а также доклад предыдущего обладателя мандата о реформе архитектуры международной задолженности и правах человека[3];

3. *предлагает* Независимому эксперту, в соответствии с ее мандатом, надлежащим образом рассмотреть влияние всех международных финансовых обязательств на группы, живущие за чертой бедности, включая женщин, молодежь, детей, лиц с инвалидностью, коренные народы, мигрантов и лиц, принадлежащих к национальным, этническим, религиозным и языковым меньшинствам, страдающим от социально-экономического неравенства и дискриминации;

4. *признает*, что развивающимся странам требуется массированная кредитно-финансовая поддержка для преодоления последствий, непосредственно связанных с пандемией COVID-19, а также ее последствий для экономики и для всех прав человека в связи с проблемами, возникающими в системах здравоохранения, образования, занятости и социальной защиты, и в связи с тяжелым бременем задолженности и истощением экономических резервов;

5. *напоминает*, что каждое государство несет главную ответственность за поощрение экономического, социального и культурного развития своего народа и поэтому вправе и обязано выбирать цели и средства своего развития и что ему не следует навязывать извне те или иные рецепты экономической политики;

6. *признает*, что облегчение бремени задолженности может играть ключевую роль в высвобождении ресурсов, которые следует направлять на осуществление тех видов деятельности, которые согласуются с достижением устойчивого роста и развития, включая сокращение масштабов нищеты и достижение целей развития, в том числе целей, поставленных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и что поэтому меры по облегчению долгового бремени следует в надлежащих случаях осуществлять энергично и оперативно, обеспечивая при этом, чтобы они не подменяли собой альтернативные источники финансирования и сопровождались увеличением объема официальной помощи в целях развития;

[2] A/HRC/49/47.
[3] A/76/167.

7. *вновь обращается* с призывом к промышленно развитым странам приступить без дальнейшего промедления к осуществлению расширенной программы по облегчению долгового бремени и согласиться на списание всей официальной двусторонней задолженности стран, охваченных этой программой, в обмен на принятие теми доступных для проверки обязательств по сокращению масштабов нищеты;

8. *подчеркивает*, что в экономических программах, разработанных с целью сокращения и списания внешней задолженности, не должны воспроизводиться использовавшиеся в прошлом элементы политики структурной перестройки, которые оказались неэффективными, такие как догматичные призывы к приватизации и сокращению объема государственных услуг;

9. *настоятельно призывает* государства, международные финансовые учреждения и частный сектор принять срочные меры для облегчения проблемы задолженности тех развивающихся стран, которые особо затронуты ВИЧ/СПИДом, в целях высвобождения большего объема финансовых ресурсов и их использования на нужды охраны здоровья, исследований и лечения населения затрагиваемых стран;

10. *вновь заявляет*, что для долгосрочного решения проблемы задолженности и рассмотрения вопроса о любом новом механизме урегулирования проблемы задолженности необходимо поддерживать широкий политический диалог между странами-кредиторами и странами-должниками и многосторонними финансовыми учреждениями в рамках системы Организации Объединенных Наций на основе принципа общих интересов и совместной ответственности;

11. *вновь обращается* с просьбой к Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека уделять больше внимания проблеме долгового бремени развивающихся стран, в частности наименее развитых стран, и особенно социальному воздействию мер, обусловленных внешней задолженностью;

12. *призывает* Независимого эксперта сотрудничать в своей работе в соответствии с ее мандатом с Комитетом по экономическим, социальным и культурным правам, специальными процедурами Совета по правам человека и Консультативным комитетом Совета по вопросам, касающимся экономических, социальных и культурных прав и права на развитие;

13. *просит* Независимого эксперта продолжать регулярно представлять доклады Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее в соответствии с их программами работы;

14. *просит* Генерального секретаря оказывать Независимому эксперту всю необходимую помощь, в частности обеспечивать ее всем необходимым персоналом и всеми ресурсами, которые требуются для выполнения ее функций;

15. *настоятельно призывает* правительства, международные организации, международные финансовые учреждения, неправительственные организации и частный сектор в полной мере сотрудничать с Независимым экспертом в осуществлении мандата;

16. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

55-е заседание
31 марта 2022 года

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 29 голосами против 14 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Аргентина, Бенин, Боливия (Многонациональное Государство), Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гамбия, Гондурас, Индия, Индонезия, Казахстан, Камерун, Катар, Китай, Кот-д'Ивуар, Куба, Ливия, Мавритания, Малави, Малайзия, Намибия, Непал,

Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Сенегал, Сомали, Судан, Узбекистан, Эритрея.

Голосовали против:

Бразилия, Германия, Литва, Люксембург, Нидерланды, Польша, Республика Корея, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Украина, Финляндия, Франция, Черногория, Япония.

Воздержались:

Армения, Маршалловы Острова, Мексика, Парагвай.]